

МАКАРОВА Ксения Викторовна
Институт искусств Московского педагогического
государственного университета
г. Москва, Россия
makarova79ma@mail.ru

Ksenia V. MAKAROVA
Institute of arts
Moscow pedagogical state University
Moscow, Russia
makarova79ma@mail.ru

ЭЛЕКТРОННАЯ КНИГА КАК СОВРЕМЕННЫЙ КУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН

E-BOOK AS A MODERN CULTURAL PHENOMENON

Статья посвящена сравнительному анализу двух форм современной книги – печатной и электронной, в первую очередь, с точки зрения дизайна. Рассматриваются такие параметры сравнения, как: страница и разворот; движение читателя по книге; плоскость и глубина; книжный блок; индивидуальный облик книги; текст; иллюстрация; тактильные ощущения; надежность хранения информации; преимущества и недостатки той и другой формы книги. Одной из главных отличительных особенностей электронной книги является замена разворота страницей, что влечет за собой изменение восприятия читателем текста и иллюстраций. Преимущества электронной книги по отношению к печатной носят почти исключительно утилитарный характер и связаны с ее большей информационной емкостью и удобством использования. Главные недостатки электронной книги сводятся к потере ею индивидуального художественного облика и утрате права называться искусством. Кроме того, утверждается большая надежность печатной книги по отношению к электронной в случае «технического коллапса» цивилизации или модернизации технологий, делающих невозможным обращение к устаревшим программам. Завершается статья изложением взгляда автора на перспективы развития электронной и печатной книги.

The article is devoted to comparative analysis of two forms of modern books – print and electronic, mostly from the viewpoint of design. The following parameters of comparison are examined: page and page turn; the reader's movement in the book; the flatness and depth; the book block; the individual shape of the book; text; illustration; tactile sensations; reliability of storing information; advantages and disadvantages of both forms of the book. One of the main distinguishing features of the e-book is the replacement of the book turn by the page, which entails a change in the perception of the text and illustrations. Advantages of the e-books compared to printed are almost exclusively utilitarian in nature and are associated with greater information capacity and ease of use. The main disadvantages of the e-books are reduced to the loss of individual artistic appearance and the loss of the right to be called art. Moreover, the reliability of printed books in respect of the electronic ones in case of "technological collapse" or technology upgrading, making it impossible to appeal to legacy software, is approved. The paper ends by outlining the author's view on prospects for the development of electronic and print books.

Ключевые слова: электронная книга, книжный дизайн,

Keywords: E-book, prospects of book, book design

Данная статья является второй из цикла, посвященного перспективам книги в современном мире. В первой был предпринят сравнительный анализ книги и других источников информации (видео, аудио, Интернет). Теперь сравним две ее формы - традиционную печатную (кодекс) и электронную.

Для начала необходимо разобраться с терминами. Электронная книга - это ФАЙЛ (текстовая информация, закодированная определенным способом). Не стоит понимать под электронной книгой само считывающее устройство - «ридер». На одном устройстве может быть записано множество книг. Вместе с тем ридер, его технические и конструктивные особенности, а также дизайн в огромной степени влияют на восприятие нами самого текста, вследствие чего для удобства изложения в некоторых случаях под электронной книгой мы будем понимать совокупность файла и устройства.

Что же отличает ридер от компьютера? Прежде всего, это характер подсветки: монитор светится изнутри, а в большинстве современных считывающих устройств для электронных книг используется система E-ink, что в переводе означает «электронные чернила». Суть этого изобретения в том, что для подсветки экрана используется отраженный свет, не столь яркий и вредный для глаз, как в компьютере. Такой дисплей имеет много общего со страницей печатной книги, отражающей свет своей белой поверхностью.

В электронных книгах используется множество форматов, в том числе: EPUB и FB2 (самые популярные), PDF (наименее популярный, так как не позволяет произвольно обращаться с версткой), а также MOBI, DOC, RTF, TXT и другие [4]. Подробное описание достоинств и недостатков этих форматов не входит в задачу данной статьи.

Теперь проведем сравнительный анализ электронной и печатной книги по нескольким параметрам. При этом будем опираться прежде всего на дизайнерский аспект.

Страница и разворот

Разворот является основной структурно-композиционной единицей традиционной книги-кодекса. Основой композиции книги служит равновесие ее правой и левой полос относительно оси корешка, независимо от того, что эти полосы содержат (текст, иллюстрации, спуски).

Достижение подобного равновесия - одна из главных задач художника и дизайнера книги. Каждая иллюстрация, в отличие от произведений станковой графики, всегда воспринимается как часть разворота, поэтому иногда малоинтересные по отдельности изображения способны грамотно «держат» композицию, а превосходные сложнейшие картины в книге смотрятся порой как чужеродный элемент.

В электронной книге понятие «разворот» исчезает, уступая место странице. (Режим разворота, как правило, читатели не используют, так как это влечет за собой сильное уменьшение шрифта.) Причем страницы электронной книги не дискретны, в отличие от печатной: они идут «лентой» друг за другом подобно кадрам киноленты [1]. Иллюстрации слабо взаимодействуют с текстом, воспринимаются лишь как отдельные «картинки». Понятие «равновесие» теряет смысл, текст утрачивает при этом свою эстетическую функцию и превращается исключительно в источник информации.

Движение читателя по книге

С композиционной структурой книги тесно связаны все аспекты движения по ней читателя. Перелистывание страниц в бумажной книге происходит по горизонтали относительно оси корешка, в электронной - по вертикали. В связи с этим меняется темп: можно сказать, что в электронной книге глаз сам собой движется быстрее, так как нет естественных пауз. Единая «лента» книги сокращает остановки [1].

Плоскость и глубина

В традиционном искусстве печатной книги утвердилось представление о необходимости зрительного сохранения плоскости листа. Это означает (вслед за утверждением одного из главных отечественных теоретиков книги В.А. Фаворского), что художник не должен в иллюстрации прорывать эту плоскость, вводя в изображение глубинно-пространственные элементы [6]. Иллюстрация может быть чисто плоскостной, выступать как рельеф либо барельеф, либо контррельеф. Необходимость такого подхода, по словам Фаворского, диктуется плоскостным характером самого шрифта и стремлением выдерживать гармонию между иллюстрацией и текстом. С этим утверждением можно поспорить: по мнению автора статьи, нарочитая плоскостность иллюстрации до недавнего времени в большей степени была продиктована несовершенством печати. Сейчас применение новых технологий сделало возможным передачу в книге сложнейших полутонов и оттенков цвета, так что напечатанная иллюстрация сближается по своим возможностям с живописью. Но тем не менее, хотя иллюстрация в современной печатной книге иногда создает иллюзию прорыва в глубину, плоскость в своем материальном выражении сохраняется (плоскость страницы). В электронной же книге дело обстоит по-другому. В нашем восприятии экран ридера сближается с монитором компьютера, с которого мы привыкли не только читать, но и смотреть видео, играть в игры, попадая в виртуальную реальность. Экран можно сравнить со своего рода «аквариумом» [1]. Реальная, осязаемая плоскость экрана исчезает, заменяется виртуальной прозрачной, а за ней находится некое пространство, неосязаемое, но имеющее глубину. Как и в книге, у экрана есть края, ближе к которым пространство глубину теряет, приближается к плоскости, и центр, в котором глубина осязаемее всего. Естественно, зависит глубина и от размеров самого монитора (чем больше размер, тем глубже пространство).

Шрифт в электронной книге держит плоскость, но ощущение разрушенного пространства не исчезает до конца. Ведь шрифт как бы не принадлежит поверхности экрана, а находится глубже, за ней, словно в зазеркалье. Поэтому иллюстрация в электронной книге получает еще большее по сравнению с печатной «право» прорыва воображаемой плоскости.

Книжный блок

В электронной книге исчезает понятие «книжный блок». Эфемерной становится его толщина, которая в бумажном кодексе в значительной степени определяет восприятие текста. Место краев блока как ограничителя пространства занимают края монитора. При оценке объема прочитанного текста мы уже измеряем не толщину стопки страниц, а положение движка или числовое значение - при этом ориентироваться в книге становится сложнее [1].

Индивидуальный облик книги

Печатная книга всегда обладает фиксированной версткой. Верстка же электронной книги пластичная, она способна подстраиваться под любые действия читателя (увеличение или уменьшение шрифта, размер полей, страничный или разворотный режим). Фактически, можно сказать, что у электронной книги верстка как таковая отсутствует и любые ее элементы (за исключением начал глав, зафиксированных создателем файла на новой странице) способны

свободно перемещаться по пространству книги; в том числе произвольно меняется число страниц в зависимости от выбранного читателем масштаба. Технические возможности сохранения верстки при создании файла и считывании его устройством существуют, но их практически никто не использует: ведь при этом читатель лишается множества удобных функций.

Кроме того, очень важной чертой электронной книги является отсутствие переплета, который заменен единым «ридером» для всех загруженных файлов. Вследствие этого электронная книга обезличивается, теряет индивидуальный художественный облик, присущий кодексу.

Текст

Размер и гарнитура шрифта в электронной книге, как уже упоминалось, способны произвольно меняться в зависимости от пожелания зрителя. Наличие этой функции стало обязательным в связи с разным размером считывающих устройств и уровнем зрения читающих.

Кроме того, в электронной книге так же, как и в Интернете, существует феномен гипертекста (то есть связанного ссылками с другими текстами) в виде соответствующих приложений (в частности, словаря). Обнаружив непонятное слово, можно, зайдя в меню, открыть словарь и посмотреть его значение. Подобные «встройки» также возможны в традиционном кодексе в виде примечаний, но структура их принципиально иная, расположение последовательное и для читателя менее удобное. Также новой стала возможность автоматически начинать читать с того места, где остановился; делать специальные закладки, выделять текст и писать комментарии, не испортив при этом носителя. В связи с быстрым темпом нашей жизни важным является изначально электронный формат этих комментариев-микрорезюме и отсутствие необходимости перепечатывать их заново с рукописной основы (например, при написании рефератов и диссертаций).

Еще одной интересной функцией e-book является встроенная аудиокнига и так называемая функция TTS («text to sound») - возможность озвучивания текста.

Иллюстрация

Особенности иллюстрации в электронной книге (пока что встречающейся редко) напрямую связаны с ее изменившейся структурой, о которой было подробно сказано выше. Потеряв свое фиксированное место на развороте, иллюстрация в электронной книге может существовать только в виде полосной (то есть занимая всю полосу набора), причем размер полей не фиксируется. Такие виды иллюстраций, как полуполосная, распашная, оборочная (или строчная), а также различные рубрикационные элементы - заставки, концовки, буквицы и т.п., в электронной книге не применяются, так как утрачивают свое фиксированное положение и не могут быть организованы с текстом. Исключение составляют лишь заставки и шмуцтитутлы, помещенные перед главами, начинающимися с новой страницы.

Тактильные ощущения

В электронной книге исчезает привычная для нас материальность бумаги и переплета, мы не ощущаем фактуры. Место бумаги занял экран, исчезли тактильные ощущения при прикосновении к бумажному листу и перелистывании страниц. Фактура материалов оказывает значительное влияние и на зрительный анализатор: в традиционной книге от выбора сорта бумаги зависел даже внешний вид отпечатанного шрифта, не говоря уже об иллюстрации. На экране ридера места таким иллюзиям не остается.

Надежность хранения информации

Известный итальянский философ и писатель Умберто Эко считает традиционную книгу-кодекс универсальным изобретением человечества, которое будет существовать вечно: «Книга - как ложка, молоток, колесо или ножницы. После того, как они были изобретены, ничего лучшего уже не придумаешь» [2].

Книга, по мнению Эко, проще, чем любые другие носители информации, устанавливает диалог поколений: «...мы все еще можем прочитать текст, напечатанный пять веков назад. Однако мы не можем просмотреть видеокассету или CD-ROM, которому всего несколько лет. Если только мы не держим у себя в подвале старые компьютеры» [2]. То же можно сказать и об электронной книге: через пару десятков лет наши файлы в формате FB2, по всей видимости, будут недоступны новым устройствам.

Преимущества за кодексом и в вопросе долговечности: если представить себе «компьютерный коллапс» нашей цивилизации, то человечеству будет доступна только

информация, сохранившаяся в обычных книгах. Даже в случае всемирной экологической или климатической катастрофы у книги чуть больше шансов, чем у тонких технических приборов: ведь она, в отличие от гаджетов, может сохраниться хотя бы в виде отдельных фрагментов.

Итак, подведем итог.

Преимущества электронной книги по сравнению с печатной

Прежде всего, это экономия: пространства, времени, ресурсов. Тоненький ридер электронной книги может уместить в себе целую библиотеку, которая в бумажном виде заняла бы не одну полку. Экономия пространства влечет за собой экономию материала и даже частично решение экологической проблемы вырубки лесов. Здесь же стоит упомянуть и об экономии времени: скачать электронный файл в сто раз быстрее, чем искать книгу в магазине или библиотеке.

Второе преимущество - это удобство обращения, заключающееся в небольших габаритах, маленьком весе, а также множестве дополнительных функций по сравнению с бумажной книгой: масштабирование текста и выбор шрифта; возможность делать электронные закладки и комментарии; встроенные гипертексты в виде словарей и т.п. Возможно, представителям старшего поколения электронная книга покажется менее удобной, чем печатная - но это только вопрос привычки.

Недостатки электронной книги по сравнению с печатной

Все преимущества электронной книги чисто утилитарные; недостатки почти исключительно эстетические.

Главным недостатком можно считать, конечно же, потерю книгой индивидуального художественного облика, связанную с утратой переплета и фиксированной верстки. Уходят также тактильные ощущения от фактуры бумаги и переплета, обонятельные ощущения (вспомним неповторимый запах старинных книг, прошедших через десятки и сотни лет и приобретших «аромат времени»), ощущение веса и формы книги как материального объекта - все то, из чего для нас складывался образ книги, вызывавший благоговение и трепет. Электронная книга, к сожалению, перестала быть предметом искусства.

Кроме того, можно согласиться с Умберто Эко по поводу большей надежности и универсальности традиционной книги по сравнению с электронным файлом, поскольку способ ее чтения не зависит от новых технических достижений человечества.

Перспективы той и другой формы книги тесно связаны с видом и жанром литературы. С большой долей вероятности электронная книга в ближайшем будущем полностью вытеснит печатную в сфере справочной, научно-популярной и учебной литературы, «покет-буках» (фантастика, любовные и детективные романы и т.п.). По всей вероятности, то же произойдет со значительной частью классической взрослой литературы, прозы и поэзии. Печатная книга останется как произведение искусства в форме альбомов, богато иллюстрированных изданий (фольклор, детская литература, отчасти классика - преимущественно репринтные издания с творениями старых мастеров и известных современных художников).

Возможно, все то, что было сказано об утрате электронной книгой права называться искусством, является лишь издержками переходного периода, и человечество, в силу своей природы стремящееся к эстетическим впечатлениям в той или иной форме, найдет способ этот дисбаланс преодолеть.

Еще задолго до появления электронной книги разгорелся диспут на тему: нужна ли вообще иллюстрация? Противниками иллюстрации, якобы навязывающей читателю образ текста, были такие великие писатели, как Н.В. Гоголь и Гюстав Флобер, а в более поздний период - советский литературный критик Ю.Н. Тынянов, который, в частности, писал: «Иллюстрированная книга - плохое воспитательное средство. Чем она "роскошнее", чем претенциознее, тем хуже» [5].

Пожалуй, необходимость иллюстраций сейчас ни у кого не вызывает сомнения, если речь идет о детской литературе. Что же касается взрослой книги, то здесь взгляды разделились. По мнению автора статьи, единого ответа на поставленный вопрос не существует. Нужно ли иллюстративное оформление книги или нет - надо решать применительно к каждому конкретному изданию, ориентируясь на множество параметров - от возраста читателей до формата, качества бумаги и бюджета книги (также и электронной). Но, безусловно, искусство иллюстрации не может быть отвергнуто и должно существовать, как огромный пласт человеческой культуры.

Иллюстрация - не единственный показатель эстетической ценности книги; визуальный образ ее определяется очень многими характеристиками. Главное - сочетание различных элементов книги, их гармония. Иллюстрация в веками сложившейся структуре книги - это органическая часть разворота. И для того чтобы иллюстрация в электронной книге вновь обрела композиционный смысл, не превратилась в отдельную «картинку», в электронную книгу должен быть возвращен разворот со своей центральной композиционной осью.

Здесь возникает множество проблем. Уже упоминалось, что использование разворотного режима требует увеличения размера считывающего устройства, его громоздкости, что неприемлемо для пользователя. Была идея создать ридер, состоящий из двух створок и закрывающийся-раскрывающийся как обычная книга. Допустим. Но каждая створка ридера все равно будет иметь свои поля, кроме полей самого текста. Даже если убрать внутреннее поле каждой створки, сохранится петля и небольшой отступ на сгибе книги и все равно разворот не будет выглядеть как единое целое, подобно кодексу, в котором два внутренних поля смотрятся слитно (отсюда традиционное требование делать их меньше наружного).

Чтобы сохранить разворот, придется создавать в электронной книге фиксированную верстку. При этом читатель не сможет по своему усмотрению увеличивать или уменьшать шрифт. Кроме того, в двусторчатой книге уже нельзя будет выбирать постраничный режим чтения.

В общем, проблем с разворотом, пожалуй, в электронной книге больше всего. С другими аспектами иллюстрации дело обстоит несколько проще. Качество монохромных изображений в электронной книге уже не уступает печатной. С цветом пока сложнее, но уже давно ведутся работы по его активному внедрению в электронную книгу: почва для этого подготовлена, и скоро цветопередача e-ink не будет уступать монитору компьютера и тем более отпечатку. Можно пофантазировать на тему введения в будущем в электронную книгу анимации и видеоиллюстраций. Но тогда это уже будет не совсем книга...

Что касается таких фантастических вещей, как тактильное ощущение фактуры в электронной книге - то почему бы и нет? Ведь научились же японцы передавать по телевидению запахи, надевая на зрителя специальные наушники, передающие мозгу определенные сигналы! Кто знает, на какие еще ухищрения способны наши дизайнеры и программисты... И все-таки хочется надеяться, что художник не утратит при этом своей благородной роли.

Осталось посмотреть на перспективы электронной книги еще с одной стороны, оценив ее информационно-коммуникативные возможности.

По всей видимости, скоро произойдет в какой-то степени смыкание электронной книги с Интернетом [3]. Возможно, обучающие книги станут полностью интерактивными, связанными с материалами на различных сайтах. Появится возможность создавать не только письменные, но и голосовые комментарии, и в этом случае особенно интересным станет обмен электронными книгами. Возможно, они как-то объединятся с соцсетями, так что каждый сможет оставить в книге свои заметки и прочитать чужие. У каждой книги появится свой канал, нечто вроде книжного клуба по интересам [1].

Интересно будет проследить развитие книг ныне живущих авторов, которые смогут общаться со своими читателями в режиме онлайн на таких каналах. Возможно, тогда сами книги будут постоянно меняться, переписываться, читатели станут соавторами. Появятся новые жанры литературы, например «твиттер-роман» или «вотсапп-поэзия» [1].

Одно можно сказать достоверно: электронная книга как современный культурный феномен все больше входит в нашу жизнь, и какой ей быть - решать в конечном итоге нам с вами, читателям.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Анисимова А.Б. Особенности формирования композиционной структуры книжного разворота (в системе непрерывного художественного образования): Неопубл. магистер. дис. - М., 2015.
2. Жан-Клод Карьер и Умберто Эко. Не надейтесь избавиться от книг! / Пер. с франц. и прим. О. Акимовой. 2010. [Электронный ресурс] - URL: <http://www.e-reading.club/book.php?book=1005645> (дата обращения: 4.11.2016).
3. Костюк К. Книга в новой медийной среде. - М., 2015. - 432 с.
4. Прохоренков В.Б. The Ebook. Книга об электронных книгах. - М., 2013. - 440 с.
5. Тынянов Ю.Н. Иллюстрации / Тынянов Ю.Н. Поэтика. История литературы. Кино. - М., 1977. - С. 310-318.
6. Фаворский В.А. Об искусстве, о книге, о гравюре. - М., 1986. - 238 с.

REFERENCES

1. Anisimova A.B. Osobennosti formirovaniya kompozitsionnoj structuri knisznogo razvorota (v sisteme neprerivnogo khudozhestvennogo obrazovanija). [The peculiarities of the composite structure formation of facing pages (in the system of continuous art education). Unpublished master's thesis]. M., 2015. (in Russ.).
2. Jean-Claude Carrière & Umberto Eco. Ne nadeites izbavitsja ot knig! [Do not expect to get rid of the books! Translation from the French and notes by Olga Akimova]. 2010 г. Available at: <http://www.e-reading.club/book.php?book=1005645> (accessed: 4.11.2016). (in Russ.).
3. Kostjuk K. Kniga v novej medijnoj srede. [The book in the new media environment]. M., 2015. 432 p. (in Russ.).
4. Prokhorenkov V.B. The Ebook. Kniga ob elektronnikh knigah. [The Ebook. The book about e-books]. M., 2013. 440 p. (in Russ.).
5. Tinjanov Ju.N. Illustratsiji. Tinjanov Ju.N. Poetica. Istoriya literaturi. Kino. [Illustrations. Tinjanov Ju.N. Poetics. The history of literature. Movie]. M., 1977. p. 310-318. (in Russ.).
6. Favorskij V.A. Ob iskusstve, o knige, o gravjure. [About art, about the book, about the engraving]. M., 1986. 238 p. (in Russ.).

Информация об авторе

Макарова Ксения Викторовна, профессор кафедры рисунка, Институт искусств Московского педагогического государственного университета, специальность «Изобразительное искусство и черчение»
г. Москва, Россия
makarova79ma@mail.ru

Получена: 17.10.2016

Для цитирования статьи: Макарова К.В., Электронная книга как современный культурный феномен. Историческая и социально-образовательная мысль. 2016. Том. 8. № 6. Часть 1. с. -6/1-195-200.
doi: 10.17748/2075-9908-2016-8-6/1--6/1-195-200.

Information about the author

Ksenia V. Makarova. Professor of drawing Institute of arts Moscow Pedagogical State University, Specialty "Fine arts and drawing"
Moscow, Russia
makarova79ma@mail.ru

Received: 17.10.2016

For article citation: Makarova K.V., Jelektronnaja kniga kak sovremennyj kul'turnyj fenomen. [E-book as a modern cultural phenomenon]. Istoricheskaya i sotsial'no-obrazovatel'naya mys'l = Historical and Social Educational Ideas. 2016. Vol . 8. no. 6. Part. 1. Pp. -6/1-195-200.
doi: 10.17748/2075-9908-2016-8-6/1--6/1-195-200. (in Russian)